

ความตกลง

ระหว่าง

สำนักงานเศรษฐกิจและการค้าไทยเปลี่ยนประจำประเทศไทย

และ

สำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทยประจำประเทศไทย  
**MOFTA ๓๑๖**

การเว้นการเก็บภาษีช้อนและการป้องกันการเลี้ยงรังษภาร  
ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีเก็บจากเงินได้

สำนักงานเศรษฐกิจและการค้าไทยเปลี่ยนประจำประเทศไทย ซึ่งต่อไปนี้เรียกว่า "TETO" และ  
สำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทยประจำไทยเปลี่ยนประจำ "TTEO"

มีความประสงนาที่จะจัดทำความตกลงเพื่อการเว้นการเก็บภาษีช้อน และการป้องกัน  
การเลี้ยงรังษภารในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีเก็บจากเงินได้ และได้รับการอนุมัติจากผู้มีอำนาจ  
ที่เกี่ยวข้อง

ได้ตกลงกันดังต่อไปนี้

ข้อ 1

ขอบเขตด้านบุคคล

ความตกลงนี้ให้ใช้บังคับแก่บุคคลผู้มีถิ่นที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งหรือทั้งสองอาณาเขต

**MOFTA ๓๑๖**  
ภาษีที่อยู่ในข้อข่าย

- ภาษีที่จัดเก็บอยู่ในปัจจุบัน ซึ่งความตกลงนี้จะใช้บังคับโดยเฉพาะ ได้แก่  
ก) ในอาณาเขตที่กฎหมายภาษีอากรซึ่งบริหารโดยกรมสรรพากรไทย ใช้บังคับ ณ  
วันที่ได้ลงนามในความตกลงนี้

ภาษีเงินได้ และ

ภาษีเงินได้เป็นครัวเรือน

ข) ในอ่านເเขตທີ່ກຽນມາຍກາເຊື້ອກຮັງບົງການໃຫຍ່ການມາຍກາເຊື້ອກຮັງການ ກະທຽວກາຄລັງໄທແປ  
ໃຫ້ບັນດັບ ດນ ວັນທີໄດ້ລັດນາມໃນຄວາມຕກລົງນີ້

ກາເຊື້ອເຈີນໄດ້ມາລາວມບຸກຄລຂຽມດາ ແລະ  
ກາເຊື້ອເຈີນໄດ້ວິສາຫກິຈທີ່ແສວງຫາກໍາໄໄ

2. ຄວາມຕກລົງນີ້ຈະໃຫ້ບັນດັບແກ້ກ້າຍໃຈດ້ວຍ **ການມາຍກາເຊື້ອກຮັງການ** ທີ່ມີຄັກເໝັນະເໜີອຳນົມທີ່ກ່ອຍຄຳລົງກັນໃນສາວະ  
ສຳຄັງທີ່ໃຫ້ບັນດັບນັ້ນຈາກວັນທີລົງນາມໃນຄວາມຕກລົງນີ້ ໂດຍດັ່ງບັນດັບເພີ່ມເຕັມລາກ ນ້ຳແທນທີ່  
ກາເຊື້ອທີ່ມີອູ່ຢູ່ໃນປັດຈຸບັນ ເຈົ້ານ້ຳທີ່ຜູ້ມີອ້ານາຈຂອງອານາເเขตຖືກສອງຈະໄດ້ແຈ້ງແກ່ກັນແລະກັນເພື່ອໃຫ້  
ທກບານຄົງຄວາມປັບປຸງປະເປດທີ່ສຳຄັງໄດ້ ຈຶ່ງໄດ້ມີຂຶ້ນໃນກຽນມາຍກາເຊື້ອກຮັງການນີ້

### ຫຼັກ 3 ບານນີ້ມາຍກາເຊື້ອກຮັງການ

1. ເພື່ອຄວາມມຸ່ງປະສົງຂອງຄວາມຕກລົງນີ້ ເກີນແຕ່ບົບທະກຳການດເປັນຢ່າງອື່ນ

(ກ) ຄໍາວ່າ "ອານາເเขต" ມາຍເຖິງ ອານາເเขตທີ່ອ້າງເຖິງໃນອຸນວຽກ 1 (ກ) ນ້ຳ 1 (ຂ) ຂອງ  
ຫຼັກ 2 ແລ້ວແຕ່ບົບທະກຳການດ

(ຂ) ຄໍາວ່າ "ບຸກຄລ" ລວມເຖິງບຸກຄລຂຽມດາ ບົບທັກແລະຄນະບຸກຄລໄດ້ ຖລອດຈານໜ່ວຍ  
ໄດ້ ຈຶ່ງເຖິງວ່າມີບຸກຄລເພື່ອຄວາມມຸ່ງປະສົງໃນທາງກາເຊື້ອ

(ຄ) ຄໍາວ່າ "ບົບທັກ" ມາຍເຖິງນີ້ດີບຸກຄລໄດ້ ນ້ຳອ່ານ່ວຍໄດ້ ຈຶ່ງເຖິງວ່າມີນີ້ດີບຸກຄລ  
ເພື່ອຄວາມມຸ່ງປະສົງໃນທາງກາເຊື້ອ

(ງ) ຄໍາວ່າ "ກາງຈາຈອວະນ່ວງປະເທດ" ມາຍເຖິງ ກາງຂົນສົງໄດ້ ໂດຍເຮືອຫ້ອງອາກາຫຍານ  
ຈຶ່ງດໍາເນີນການໂດຍວິສາຫກິຈຂອງອານາເเขตທີ່ນີ້ ຍກເວັ້ນກຣະນີ ກາງເດີນເຮືອຫ້ອງເດີນອາກາຫຍານ  
ດໍາເນີນກາງຈາຈອວະນ່ວງສັກນີ້ທີ່ຕ່າງ ໃນອີກອານາເเขตທີ່ນີ້ເທົ່ານັ້ນ

(ຈ) ຄໍາວ່າ "ວິສາຫກິຈຂອງອານາເเขตທີ່ນີ້" ແລະ "ວິສາຫກິຈຂອງອີກອານາເเขตທີ່ນີ້" ມາຍເຖິງ  
ວິສາຫກິຈທີ່ດໍາເນີນການໂດຍຜູ້ມີຄື່ນທີ່ອູ່ຢູ່ໃນອານາເเขตທີ່ນີ້ແລະວິສາຫກິຈທີ່ດໍາເນີນການໂດຍຜູ້ມີຄື່ນທີ່ອູ່ຢູ່ໃນ  
ອີກອານາເเขตທີ່ນີ້ ແລ້ວແຕ່ບົບທະກຳການດ

(ນ) ຄໍາວ່າ "ຊ້າງໜ້າທີ່ຜູ້ມີອ້ານາຈ" ມາຍເຖິງ

(1) ໃນກຣະນີຂອງອານາເเขตທີ່ອ້າງເສີ່ງໃນອຸນວຽກ 1 (ກ) ຂອງຫຼັກ 2

ອົບຕີການສ່ວຽພາກຮັງຫ້ອັງຜູ້ແທນທີ່ໄດ້ຮັບມອບນາຍໂດຍອົບຕີ

(2) ໃນກຣະນີຂອງອານາເเขตທີ່ອ້າງເສີ່ງໃນອຸນວຽກ 1 (ກ) ຂອງຫຼັກ 2

ອົບຕີການມາຍກາເຊື້ອກຮັງການ ກະທຽວກາຄລັງ ນ້ຳຜູ້ແທນທີ່ໄດ້ຮັບມອບນາຍ

ໂດຍອົບຕີ

2. ในการใช้บังคับความตกลงนี้ในสถานะเขตหนึ่งในเวลาใดก็ตาม คำได้ฯ ที่มีเดือนปีไว้ใน  
ความตกลงนี้ให้มีความหมายตามที่คำนั้นมีอยู่ตามกฎหมายเกี่ยวกับภาษีในขณะนั้นของ  
สถานะเขตนั้น ซึ่งเกี่ยวข้องกับภาษีซึ่งความตกลงนี้ใช้บังคับ เห็นแต่บริบทจะกำหนดเป็นอย่างอื่น  
ความหมายของคำภาษาไทยของสถานะเขตนี้จะมีความสำคัญเหนือความหมายที่ได้  
บัญญัติไว้สำหรับคำของกฎหมายอื่นของสถานะเขตนั้น

## MOTEA 316

ผู้มีสิทธิ์

1. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งความตกลงนี้ บุคคลเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ของสถานะเขตหนึ่ง ถ้า  
ภายใต้กฎหมายของสถานะเขตนั้น บุคคลนั้นมีหน้าที่ต้องเสียภาษี โดยเหตุผลแห่งการมีภูมิลำเนา  
ถาวรที่อยู่ สถานจัดการหรือที่ก่อตั้ง หรือโดยแทนที่อื่นใดที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน
2. ในกรณีที่โดยเหตุผลแห่งบทบัญญัติของวรรค 1 บุคคลธรรมดางานซึ่งเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่  
ของทั้งสองสถานะเขต ให้กำหนดสถานภาพของบุคคลดังกล่าวดังต่อไปนี้
  - (ก) ให้ถือว่าบุคคลธรรมดานั้นเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ของสถานะเขตซึ่งบุคคลนั้นมีที่อยู่ราชการ  
ถ้าบุคคลนั้นมีที่อยู่ราชการในทั้งสองสถานะเขต ให้ถือว่าเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ของสถานะเขต  
ซึ่งบุคคลนั้นมีความสมพันธ์ทางส่วนตัวและทางเศรษฐกิจใกล้ชิดกว่า (ศูนย์กลาง  
ของผลประโยชน์อันสำคัญ)
  - (ข) ถ้าไม่อาจกำหนดสถานะเขตซึ่งบุคคลนั้นมีศูนย์กลางของผลประโยชน์อันสำคัญหรือ  
ให้บุคคลธรรมดานั้นไม่มีที่อยู่ราชการในสถานะเขตหนึ่งของสถานะเขตใด ให้ถือว่าบุคคล  
ธรรมดานั้นเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในสถานะเขตที่บุคคลนั้นมีที่อยู่เป็นปกติวิสัย
  - (ค) ถ้าบุคคลธรรมดานั้นมีที่อยู่เป็นปกติวิสัยในทั้งสองสถานะเขตให้เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ  
ของสถานะเขตทั้งสองแห่งไปปัญหาโดยความตกลงร่วมกัน
3. ในกรณีที่ตามเหตุผลแห่งข้อที่ 1 บุคคลนี้ถูกเรียกจากบุคคลธรรมดากลับ  
เป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในสถานะเขตทั้งสองแห่งแล้วหน้าที่ผู้มีอำนาจของอุปนายกทั้งสองแห่งไปปัญหาโดย  
ความตกลงร่วมกัน

### ข้อ 5

#### สถานประกอบการภาคราช

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ของความตกลงนี้ คำว่า "สถานประกอบการภาคราช" หมายถึง  
สถานธุรกิจประจำซึ่งวิสาหกิจใช้ประกอบธุรกิจทั้งหมดหรือแต่บางส่วน

2. คำว่า "สถานประกอบการพาณิช" โดยอ้างพารามิตติ
- สถานจัดการ
  - สาขา
  - สำนักงาน
  - โรงงาน
  - โรงช่าง
  - เหมืองแร่ ป้อม่านหรือมือก้าว หมู่บ้าน หรือสถานที่อื่นใดที่ใช้ในการขุดคัน  
ทรัพยากรธรรมชาติ **MUFA 316**
  - ที่ทำการเพาะปลูก หรือไร่สวน
  - คลังสินค้า ในส่วนที่เกี่ยวกับบุคคลซึ่งจัดหาสิ่งอำนวยความสะดวกให้แก่ลูกค้า ในการเก็บรักษา  
สินค้าสำหรับบุคคลอื่น
  - ที่ดังอาคาร โครงการก่อสร้าง โครงการติดตั้งหรือโครงการประกอบหรือกิจกรรม  
ตรวจสอบคุณที่เกี่ยวเนื่องกับโครงการดังกล่าวแต่เฉพาะกรณีที่ดัง โครงการ  
หรือกิจกรรมนั้นดำเนินอยู่ชั่วระยะเวลาหนึ่งเกินกว่า 6 เดือน
  - การให้บริการรวมตลอดถึงการให้บริการปรึกษาโดยผู้มีคุณที่อยู่ในอาชญาเขตหนึ่งฝ่าย  
สูกจ้างหรือพนักงานอื่นกรณีที่กิจกรรมในลักษณะนั้นดำเนินอยู่ เพื่อโครงการเดียวกัน  
หรือโครงการที่เกี่ยวเนื่องกันในอีกสถานะหนึ่ง สำหรับชั่วระยะเวลาหนึ่งหรือหลาย  
ระยะเวลาตามกันเกินกว่า 6 เดือน ภายในระยะเวลา 12 เดือนได้ ๆ
3. แม้จะมีบทบัญญัติก่อนหน้าของข้ออื่นอยู่ คำว่า "สถานประกอบการพาณิช" ไม่ได้อธิบาย  
หมายความว่า
- การใช้สิ่งอำนวยความสะดวกเพื่อความมุ่งประสงค์ในการเก็บรักษา หรือการ  
จัดแสดงสิ่งของหรือสินค้าซึ่งเป็นของวิสาหกิจนั้น
  - การเก็บรักษามูลภัณฑ์ของสิ่งของหรือสินค้าซึ่งเป็นของวิสาหกิจเพียงเพื่อความ  
มุ่งประสงค์ในการเก็บรักษาหรือการจัดแสดง
  - การเก็บรักษามูลภัณฑ์ของสิ่งของหรือสินค้าซึ่งเป็นของวิสาหกิจเพียงเพื่อความ  
มุ่งประสงค์ให้วิสาหกิจอนุรักษ์ในภาระเปรียบเท่า **MUFA 316**
  - การมีสถานธุรกิจประจำเพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ในการจัดซื้อสิ่งของ หรือสินค้า หรือ  
ทราบข้อมูลเทเพื่อวิสาหกิจนั้น
  - การมีสถานธุรกิจประจำให้เพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ซึ่งมีลักษณะเป็นการเตรียมการ  
หรือเป็นส่วนประกอบให้แก่วิสาหกิจนั้น
  - การมีสถานธุรกิจประจำให้เพียงเพื่อดำเนินกิจกรรมที่ก่อส่วนในอนุรักษ์ (ก) ถึง (จ)  
โดยมีเงื่อนไขว่า กิจกรรมทั้งหมดของสถานธุรกิจประจำ ซึ่งเป็นผลมาจากการรวม  
เข้ากันนี้ มีลักษณะเป็นการเตรียมการหรือส่วนประกอบ

4. แม้จะมีบันญัติของราช 1 และราช 2 เมื่อบุคคลนักเรียนจากตัวแทนที่มีสถานภาพเป็นอิสระซึ่งอยู่ในปัจจุบันของราช & กระทำการในอีกสถานะเดียวกันนี้ในนามของวิสาหกิจ ของอีกสถานะเดียวกันนี้ ให้ถือว่าวิสาหกิจนั้นมีสถานประกอบการภาระในอีกสถานะเดียวกันนี้ ที่ก่อสร้างถาวร ถาวร บุคคลดังกล่าว

- (ก) มีแล้วให้อย่างเป็นปกติสัยในอีกสถานะเดียวกันนี้ ซึ่งอ่อนน้อมในการทำสัญญา ในนามของวิสาหกิจนั้น เริ่มนับแต่ว่ากิจกรรมต่าง ๆ ของบุคคลนั้นจึงถูกต้องตามพัธการ ซึ่งล้วนของหรือสินค้าเพื่อวัสดุคงทนนั้น
- (ข) ไม่มีอำนาจเช่นว่านั้นแต่ได้เก็บรักษาอย่างเป็นปกติสัยในอีกสถานะเดียวกันนี้ ซึ่งมูลค่าของล้วนของหรือสินค้าที่เป็นของวิสาหกิจนั้น ซึ่งบุคคลดังกล่าวดำเนินการ ตามคำสั่งซึ่งมาจากวิสาหกิจนั้นหรือดำเนินการส่งมอบในนามของวิสาหกิจนั้นอยู่เป็น ประจำ หรือ
- (ค) ไม่มีอำนาจเช่นว่านั้น แต่ได้จัดหาคำสั่งซึ่งอย่างเป็นปกติสัยในอีกสถานะเดียวกันนี้ ทั้งหมดหรือเกือบทั้งหมดเพื่อวิสาหกิจนั้น หรือเพื่อวิสาหกิจนั้นและ วิสาหกิจอื่น ๆ ซึ่งอยู่ในความควบคุมของวิสาหกิจนั้น หรือมีผลประไชยผู้ควบคุมอยู่ ในวิสาหกิจนั้น

5. วิสาหกิจของอีกสถานะเดียวกันนี้จะไม่ถือว่ามีสถานประกอบการภาระในอีกสถานะเดียวกันนี้ เพียง เพราะว่าวิสาหกิจดังกล่าวดำเนินธุรกิจในอีกสถานะเดียวกันนี้ โดยฝ่ายทางนายหน้า ตัวแทนการค้าที่ไม่หรือตัวแทนอื่นใดที่มีสถานภาพเป็นอิสระ โดยมีเงื่อนไขว่าบุคคลเช่นว่านั้นได้ กระทำการอันเป็นปกติแห่งธุรกิจของตน

6. ข้อเท็จจริงที่ว่าบุริษัทหนึ่งซึ่งเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้ควบคุม หรือซึ่งถูกควบคุม โดยบุริษัทซึ่งเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้ หรือซึ่งประกอบธุรกิจในอีกสถานะเดียวกันนี้ (ไม่ว่าจะผ่านสถานประกอบการหรือไม่ก็ตาม) มีเป็นเหตุให้บุริษัทหนึ่งบุริษัทใดเป็นสถาน ประกอบการภาระของอีกบุริษัทหนึ่ง

## MOEA 316

๖  
ผู้ได้จากการสั่งนำมหัศรีย์

1. ผู้ได้ที่ผู้มีถิ่นที่อยู่ของอีกสถานะเดียวกันนี้ได้รับจากการสั่งนำมหัศรีย์ที่ตั้งอยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้ อาจเก็บภาษีได้ในอีกสถานะเดียวกันนี้

2. คำว่า "สังหาริมทรัพย์" ให้มีความหมายซึ่งคำนี้มีอยู่ตามกฎหมายของอาณาเขต ซึ่งทรัพย์สินนั้นตั้งอยู่ คำนี้ไม่รวมถึงการนัดใจรวมถึงทรัพย์สินอันเป็นอุปกรณ์ของสังหาริมทรัพย์ ปศุสัตว์ และเครื่องมือที่ใช้ในการเกษตรและป่าไม้ สิทธิที่อยู่ในบังคับของบพญดิติของกฎหมาย ที่นำไปได้ด้วยทรัพย์สินที่เป็นที่ดิน ลิทธิเก็บกินในสังหาริมทรัพย์และสิทธิอื่น ๆ ที่จะได้รับชำระ ตามจำนวนที่เปลี่ยนแปลงได้หรือจำนวนด้วยตัวเพื่อเป็นค่าตอบแทนในการทำงาน หรือสิทธิในการทำงานในชุมชน แหล่งแร่ และทรัพยากรธรรมชาติอย่างอื่น ที่ส่วนเรื่องเดินทางเดิน เวลา และอาการ ยานไม่มีอื่นเป็นสังหาริมทรัพย์

## MOPA 316

3. บทบัญญัติของวรรค 1 ให้ใช้บังคับแก่เงินได้ที่ได้รับจากการให้โดยตรง การให้เช่า หรือการให้อสังหาริมทรัพย์ในรูปอื่นด้วย

4. บทบัญญัติของวรรค 1 และ 3 ให้ใช้บังคับแก่เงินได้จากอสังหาริมทรัพย์ของวิสาหกิจ และเงินได้จากอสังหาริมทรัพย์ซึ่งใช้ในการประกอบการบริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระด้วย

### ข้อ ๗ กำไรวิสาหกิจ

1. เงินได้หรือกำไรวิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่งให้เก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตนั้น เว้นแต่วิสาหกิจนั้นประกอบธุรกิจในอีกอาณาเขตหนึ่ง โดยผ่านทางสถานประกอบการถาวร ซึ่งตั้งอยู่ในอีกอาณาเขตหนึ่งนั้น ถ้าวิสาหกิจนั้นประกอบธุรกิจดังกล่าวแล้ว เงินได้หรือกำไรของวิสาหกิจนั้นอาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่ง แต่ต้องเก็บจากเงินได้หรือกำไรเพียงเท่าที่ พึงดีอื่นเป็นของสถานประกอบการภายนั้น

2. ภาษีได้บังคับแห่งบทบัญญัติวรรค 3 ในกรณีที่วิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่ง ประกอบธุรกิจ ในอีกอาณาเขตหนึ่ง โดยผ่านสถานประกอบการถาวร ซึ่งตั้งอยู่ในอาณาเขตหนึ่งนั้น ในแต่ละ อาณาเขตให้ถือว่าเงินได้หรือกำไรเป็นของสถานประกอบการภายนั้นในส่วนที่เพิ่งคาดหวังได้ว่า สถานประกอบการภายนั้นจะได้รับภัยคุกคามใดๆ ก็ได้ที่สำคัญต่อการดำเนินธุรกิจ อันแยกต่างหาก และประกอบกิจการ เช่นเดียวกันหรือคล้ายคลึงกันโดยได้ภาวะเช่นเดียวกันหรือคล้ายคลึงกันและ ติดต่อกันอย่างเป็นอิสระโดยแท้จริงกับวิสาหกิจซึ่งตนเป็นสถานประกอบการภายนั้น

3. ในการกำหนดกำไรของสถานประกอบการถาวร จะยอมให้หักค่าใช้จ่ายของวิสาหกิจ ซึ่งมีขึ้นเพื่อความมุ่งประสงค์ของธุรกิจของสถานประกอบการภายนั้น (รวมทั้งค่าใช้จ่ายในการ บริหารและการจัดการทั่วไป) ไม่ว่าจะมีขึ้นในอาณาเขตซึ่งสถานประกอบการภายนั้นตั้งอยู่หรือ ที่อื่น อย่างไรก็ได้ จะไม่ยอมให้มีการหักเป็นรายจ่ายสำหรับการจ่ายซึ่งมีอยู่ให้หักได้ภายใต้ กฎหมายของอาณาเขตที่สถานประกอบการภายนั้นตั้งอยู่

4. หากเป็นไปได้ในความเหตุนี้ที่จะกำหนดกำไรอันถือเป็นของสถานประกอบการ ให้ยาศัยมูลฐานอัตราส่วนร้อยละตามสมควรของรายวันก่อนหักรายจ่ายของวิสาหกิจ หรือของสถานประกอบการใดๆโดยยาศัยมูลฐานแห่งการเป็นส่วนผลกำไรทั้งสิ้นของวิสาหกิจ ให้แก่ ส่วนต่าง ๆ ของวิสาหกิจ มิให้ข้อความในวรรค ๒ ของข้อนี้ ตัดหนทางของอาณาเขตนั้น จากการกำหนดกำไรเพื่อเสียภาษีโดยวิธีเช่นว่านั้น อย่างไรก็ได้ว่าที่กำหนดนั้น จะต้องเป็นวิธีที่มีผลตามหลักการห้าม ที่สั่งกำหนดได้ในข้อนี้

## MOPA 316

5. มิให้ถือว่าเงินได้หรือกำไรได้ที่ **เป็นของส่วนผู้ประกอบการ** โดยเหตุผลเพียงว่า สถานประกอบการใดนั้นซื้อสิ่งของหรือสินค้าเพื่อวิสาหกิจ

6. เพื่อความมุ่งประสงค์ของบทบัญญัติว่าจะก่อน ที่เงินได้หรือกำไรที่เพิ่งถือเป็นของสถานประกอบการใดให้กำหนดโดยวิธีเดียวกันเป็นปี ๆ ไป เนื่องแต่จะมีเหตุผลอันสมควรและเพียงพอ ที่จะให้วิธีอื่น

7. ในกรณีที่เงินได้หรือกำไรรวมให้ซึ่งรายการเงินได้ซึ่งแยกอยู่ในบังคับของข้ออื่นแห่ง ความตกลงนี้ มิให้บทบัญญัติของข้ออื่นเหล่านั้นถูกกระทบกระเทือนโดยบทบัญญัติของข้อนี้

### ข้อ 8

#### การขนส่งทางเรือและทางอากาศ

1. เงินได้หรือกำไรที่วิสาหกิจของอาณาเขตนี้ได้รับจากการเดินอากาศยานในการระหว่างประเทศ ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตนั้น

2. เงินได้หรือกำไรที่วิสาหกิจของอาณาเขตนี้ได้รับจากการดำเนินการเดินเรือในการระหว่างประเทศ อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตนึง แต่ภาษีที่เรียกเก็บในอีกอาณาเขตนึง จะลดลงเป็นจำนวนเท่ากับร้อยละ ๕๐ ของภาษี

## MOPA 316

3. ให้ใช้บทบัญญัติของวรรค ๑ และ ๒ บังคับแก่เงินได้หรือกำไรซึ่งเกิดจากการเข้าร่วมกลุ่ม การเข้าร่วมในธุรกิจ หรือการเข้าร่วมในตัวแทนปฏิบัติการระหว่างประเทศด้วย

4. วรรค ๑ และ ๒ จะใช้บังคับกับเงินได้หรือกำไรจากการเข้าเรือหรืออากาศยานจากเกณฑ์ ระยะเวลา เที่ยวเดินทางหรือเรือเปล่า และเงินได้หรือกำไรจากการเข้าซื้อสินค้าและอุปกรณ์ที่ เกี่ยวข้องซึ่งเกี่ยวนেื่องกับการเดินเรือหรืออากาศยานระหว่างประเทศ

## ข้อ 9

**วิสาหกิจในเครือเดียวกัน**

ในการนี้ที่

- (ก) วิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่งเข้าร่วมโดยตรงหรือโดยทางอ้อมในการจัดการ  
การควบคุมหรือร่วมทุนของวิสาหกิจของอีกอาณาเขตหนึ่ง หรือ<sup>บริษัทที่ 9</sup>  
(ข) กลุ่มบุคคลเดียวกันเข้าร่วมโดยตัวเองหรือโดยทางอ้อมในการจัดการ การควบคุม<sup>บริษัทที่ 9</sup>  
หรือร่วมทุนของวิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่ง และวิสาหกิจของอีกอาณาเขตหนึ่ง

และในแต่ละกรณีได้มีการทางหรือดังนี้คับเงื่อนไขระหว่างวิสาหกิจทั้งสองในด้าน<sup>บริษัทที่ 9</sup>  
ความสัมพันธ์ทางการพาณิชย์หรือการเงิน ซึ่งแตกต่างไปจากเงื่อนไขอันเพียงมีระหว่างวิสาหกิจ<sup>บริษัทที่ 9</sup>  
อิสระ เงินได้ดันหรือ กำไรได้ ฯ ซึ่งควรจะมีแก้วิสาหกิจหนึ่ง หากไม่ได้มีเงื่อนไขเหล่านั้น แต่เมื่อได้  
มีขึ้นโดยเหตุแห่งเงื่อนไขเหล่านั้น อาจรวมเข้าเป็นเงินได้หรือกำไรของวิสาหกิจนั้น และเก็บภาษี  
ได้ตามนั้น

## ข้อ 10

**เงินปันผล**

1. เงินปันผลที่จ่ายโดยบริษัทซึ่งเป็นผู้มีสิทธิที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งให้แก่ผู้มีสิทธิที่อยู่ในอีก  
อาณาเขตหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่งนั้น อย่างไรก็ตาม เงินปันผลเช่นจำนวนอาจ  
เก็บภาษีได้ในอาณาเขตซึ่งบริษัทผู้จ่ายเงินปันผลเป็นผู้มีสิทธิที่อยู่และตามกฎหมายของ  
อาณาเขตนั้น แต่ถ้าผู้รับเป็นเจ้าของประจำชนชั้นเงินปันผลภาษีที่เรียกเก็บจะต้องไม่เกิน

(ก) ร้อยละ 5 ของจำนวนเงินปันผลทั้งสิ้น ถ้าเจ้าของประจำชนชั้นเป็นเจ้าของโดยตรง  
อย่างน้อยร้อยละ 25 ของทุนของบริษัทผู้จ่ายเงินปันผล

(ข) ร้อยละ 10 ของจำนวนเงินปันผลทั้งสิ้น ในกรณีอื่น ๆ ทั้งหมด

**บริษัทที่ 9**

2. คำว่า "เงินปันผล" ที่ใช้ในข้อนี้หมายถึงเงินได้จากหุ้น หุ้นแม่มงเรหุ้นผูกอตั้ง หรือสิทธิ<sup>บริษัทที่ 9</sup>  
อื่น ๆ ซึ่งมิใช่สิทธิเรียกร้องในหนี้ อันมีส่วนร่วมในผลกำไร รวมทั้งเงินได้จากการสิทธิอื่น ๆ ในบริษัท  
ซึ่งอยู่ภายใต้บังคับของการจัดเก็บภาษีเช่นเดียวกับเงินได้จากหุ้นตามกฎหมายที่ใช้บังคับใน  
อาณาเขตซึ่งบริษัทที่ทำการแบ่งให้เป็นผู้มีสิทธิที่อยู่

บทบัญญัติของวรรค 1 จะไม่ใช้บังคับ ถ้าเจ้าของผลประโยชน์ในเงินปันผลเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในอีกสถานะเดียวกันในอีกสถานะเดียวกันนี้ โดยผ่านสถาบันประกันภัย หรือหุ้นส่วนที่มีการจ่ายเงินปันผลนั้น เดียวข้อในประมวลกฎหมายว่าด้วยการค้าและอุตสาหกรรม ที่ตั้งอยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้ หรือให้บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระในอีกสถานะเดียวกันนี้จากฐานะ ประกอบการประจำที่ตั้งอยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้ และการถือหุ้นในส่วนที่มีการจ่ายเงินปันผลนั้น เดียวข้อในประมวลกฎหมายว่าด้วยการค้าและอุตสาหกรรม ประกอบการประจำนั้น ในกรณีเช่น ให้นำบทบัญญัติ ข้อ 7 หรือข้อ 14 มาใช้บังคับแล้วแต่กรณี

## MOTA 316

ในการนี้ที่บริษัทซึ่งเป็นผู้มีสิทธิ์ในอีกสถานะเดียวกันนี้ได้รับเงินได้หรือค่าใช้จ่ายจากอีกสถานะเดียวกันนี้ อีกสถานะเดียวกันนี้จะไม่บังคับจัดเก็บภาษีได้ฯ จากเงินปันผลที่บริษัทจ่าย เนื่องแต่ทราบ ว่าที่ได้จ่ายเงินปันผลนั้นให้แก่ผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้หรือทราบเท่าที่การถือหุ้นในส่วนที่ เดียวข้อกับเงินปันผลที่จ่ายนั้นได้เกี่ยวข้องในประมวลกฎหมายว่าด้วยการค้าและอุตสาหกรรม ประกอบการประจำที่ตั้งอยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้ และจะไม่กำหนดให้กำไรที่ยังมีได้แบ่งสรรของ บริษัทดังต่อไปนี้ ให้แก่ภาษีกำไรที่ยังมีได้แบ่งสรร แม้ว่าเงินปันผลที่จ่ายหรือกำไรที่ยังมีได้แบ่งสรรนั้น จะประกอบขึ้นด้วยเงินได้หรือกำไรที่เกิดขึ้นในอีกสถานะเดียวกันนั้นทั้งหมด หรือบางส่วนก็ตาม ไม่มีข้อความใดในวรรณนี้จะเปลี่ยนแปลงความเป็นภาษีด้วยความเหตุนี้จากการเก็บภาษีเงินได้ ตามกฎหมายของสถานะเดียวกันนั้นจากกำไรที่ส่งออกโดยสถาบันประกันภัยประกอบการค้าและอุตสาหกรรมที่ตั้งอยู่ใน สถานะเดียวกันนั้น แต่ภาษีที่เรียกเก็บจะไม่มีกรณีได้เกินภาษีที่เรียกเก็บจากเงินปันผลในสถานะเดียวกันนี้ ตามที่บัญญัติของวรรค 1 (ก) ของข้อนี้

### ข้อ 11 ดอกเบี้ย

1. ดอกเบี้ยที่เกิดขึ้นในสถานะเดียวกันนี้ และจ่ายให้แก่ผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในอีกสถานะเดียวกันนี้ อาจเก็บภาษีได้ในอีกสถานะเดียวกันนี้ อย่างไรก็ตาม ดอกเบี้ยเช่นว่านี้อาจเก็บภาษีได้ใน สถานะเดียวกันนี้ดอกเบี้ยนี้เกิดขึ้นและตามกฎหมายของสถานะเดียวกันนั้น แต่ถ้าผู้รับเงินเป็นเจ้าของ ประโยชน์ในดอกเบี้ย ภาษีที่เรียกเก็บจะต้องไม่เกิน

(ก) ร้อยละ 10 ของจำนวนดอกเบี้ยทั้งสิ้น ถ้าดอกเบี้ยนี้ได้รับโดยสถาบันการเงินได้ฯ  
(รวมทั้งบริษัทประกันภัย)

## MOTA 317

(ข) ร้อยละ 15 ของจำนวนดอกเบี้ยทั้งสิ้น ในกรณีอื่นๆ

2. คำว่า "ดอกเบี้ย" ที่ใช้ในข้อนี้ หมายถึง เงินได้จากการสิทธิเรียกร้องในหนี้ทุกชนิดไม่ว่าจะมีหลักประกันจำของหรือไม่ และไม่ว่าจะมีสิทธิร่วมกันในผลกำไรของลูกหนี้หรือไม่และโดยเฉพาะเงินได้จากหลักทรัพย์รูปバル และเงินได้จากการพันธบดีหรือหุ้นส่วนทั้งพร้อมเมย์และ旁ร่วมกัน ผูกพันกับหลักทรัพย์ พันธบดี หรือหุ้นส่วนว่ามี รวมทั้งเงินได้ที่มีลักษณะทำงานของเดียวกับเงินได้จากการให้กู้ยืมเงินตามกฎหมายว่าด้วยการขออนุมัติเชื่อจ่ายเงินได้นั้นเกิดขึ้น ค่าปรับเนื่องจากความล่าช้าในการจ่ายเงินไม่ถือเป็นดอกเบี้ยตามความมุ่งประสงค์ของข้อนี้

## มาตรา ๓๑๖

3. เมื่อมีบทัญญัติของวรรค ๒ ดอกเบี้ยที่เกิดขึ้นในกรณีหาดใหญ่แล้วได้รับโดยเจ้าหน้าที่ของอีกสถานะหนึ่ง รวมถึง องค์กรบริหารส่วนท้องถิ่นของอุบลราชธานี ส่วนราชการ ธนาคารกลาง หรือสถาบันการเงินใด ๆ ที่ถูกความคุณโดยเจ้าหน้าที่นั้นซึ่งทุนทั้งหมด เป็นเจ้าของโดยเจ้าหน้าที่ของอีกสถานะหนึ่งตามที่อาจตกลงเป็นคราว ๆ ระหว่างเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของสถานะทั้งสอง จะได้รับยกเว้นภาษีในสถานะแรกที่ก่อสร้าง

4. บทัญญัติของวรรค ๑ จะไม่ใช้บังคับ ต้าเจ้าของประโภชน์ในดอกเบี้ยเป็นผู้มีกิจที่อยู่ในสถานะหนึ่งประกอบธุรกิจในอีกสถานะหนึ่ง โดยฝ่ายสถานะประกอบการทราบที่ตั้งอยู่ในสถานะหนึ่ง หรือให้บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระในอีกสถานะหนึ่งจากฐานประกอบการประจำที่ตั้งอยู่ในสถานะหนึ่ง แล้วสิทธิเรียกร้องในหนี้ในส่วนที่เกี่ยวกับดอกเบี้ยที่จ่าย มีส่วนเกี่ยวข้องในประการสำคัญกับสถานะประกอบการทางหรือฐานประกอบการประจำนั้น ในการนี้ เช่นว่านี้ให้นำบทัญญัติของ ข้อ 7 หรือข้อ 14 มาใช้บังคับแล้วแต่กรณี

5. จะถือว่าดอกเบี้ยเกิดขึ้นในสถานะหนึ่งเมื่อผู้จ่ายคือผู้มีกิจที่อยู่ในสถานะหนึ่ง อาย่างไรก็ได้ ในกรณีบุคคลที่จ่ายดอกเบี้ยไม่ว่าจะเป็นผู้มีกิจที่อยู่ในสถานะหนึ่งหรือไม่ตาม มีสถานะประกอบการทางหรือฐานประกอบการประจำในสถานะหนึ่ง ซึ่งนี้ที่ต้องจ่ายดอกเบี้ย นั้นเกิดขึ้น และดอกเบี้ยนั้นตกเป็นภาระแก่สถานะประกอบการทางหรือฐานประกอบการประจำนั้น ดอกเบี้ยเช่นว่านี้จะถือว่าเกิดขึ้นในสถานะหนึ่ง

## มาตรา ๓๑๖

6. ในกรณีที่โดยเหตุผลแห่งความสมควรพิเคราะห์ระหว่างผู้จ่ายและเจ้ายอดประโภชน์หรือ ระหว่าง บุคคลทั้งสองนั้นกับบุคคลอื่น จำนวนดอกเบี้ยที่จ่ายนั้น เมื่อคำนึงถึงสิทธิเรียกร้องในหนี้ ขันเป็นมุคเนตุแห่งการจ่ายดอกเบี้ยแล้ว มีจำนวนเกินกว่าจำนวนที่พึงตกลงกันระหว่างผู้จ่ายกับเจ้าของผู้รับประโภชน์หากไม่มีความสัมพันธ์เช่นว่านั้น บทัญญัติของข้อนี้ให้ใช้บังคับเฉพาะกับ ผิบจำนวนหลัง ในการนี้ เช่นนี้ ส่วนเกินของเงินที่ชำระมันให้คงเก็บภาษีได้ตามกฎหมายของแต่ละ สถานะ ทั้งนี้ โดยคำนึงถึงบทัญญัติอื่น ๆ แห่งความตกลงนี้ด้วย

## ข้อ 12

## ค่าสิทธิ

ค่าสิทธิที่เกิดขึ้นในความเหตุหนึ่ง และจ่ายให้แก่ผู้มีคิ่นที่อยู่ในอีกความเหตุหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกความเหตุหนึ่งนั้น อย่างไรก็ตาม ค่าสิทธิเช่นว่านั้น อาจเก็บภาษีได้ในความเหตุ ซึ่งค่าสิทธินั้นเกิดขึ้น และตามกฎหมายของความเหตุนั้น แต่ถ้าผู้รับเป็นเจ้าของ ประโยชน์ในค่าสิทธิ ภาษีที่เรียกเก็บนั้น จะต้องไม่เกินร้อยละ 10 ของจำนวนค่าสิทธิทั้งสิ้น

**MOPA ๓๑๐**

2. คำว่า "ค่าสิทธิ" ที่ใช้ในข้อนี้หมายถึง การจ่ายไม่ว่าชนิดใดๆ ที่ได้รับเป็นค่าตอบแทนเพื่อ กำไรใช้ หรือสิทธิในการใช้ ลิขสิทธิ์ใดๆ ในงานวรรณกรรม ศิลปะ หรือวิทยาศาสตร์ รวมทั้งฟิล์ม ภาพยนตร์หรือฟิล์มหรือเทปที่ใช้สำหรับการกระจายเสียงทางโทรทัศน์หรือทางวิทยุ สิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า แบบหรือหุ่นจำลอง แผนผัง สูตรลับหรือภาระที่ลับๆ หรือเพื่อการใช้หรือ สิทธิในการใช้อุปกรณ์ทางอุตสาหกรรม พานิชยกรรมหรือทางวิทยาศาสตร์ หรือเพื่อข้อสนเทศ เกี่ยวกับประสบการณ์ทางอุตสาหกรรม พานิชยกรรม หรือวิทยาศาสตร์

3. บทบัญญัติของวรรค 1 จะไม่ให้บังคับถ้าเจ้าของประโยชน์ในค่าสิทธิเป็นผู้มีคิ่นที่อยู่ใน ความเหตุหนึ่งประกอบด้วยก็ในอีกความเหตุหนึ่ง โดยผ่านสถานประกอบการที่ตั้งอยู่ใน ความเหตุนั้น หรือประกอบการในอีกความเหตุหนึ่งนั้น โดยให้บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระจาก ฐานประกอบการประจำที่ตั้งอยู่ในความเหตุนั้น และสิทธิหรือทรัพย์สินในส่วนที่เกี่ยวกับค่าสิทธิ ที่จ่ายนั้นมีส่วนเกี่ยวข้องในประการสำคัญกับสถานประกอบการถาวรหือฐานประกอบการ ประจำนั้น ในกรณีเช่นว่านี้ให้ใช้บทบัญญัติของข้อ ๙ หรือข้อ ๑๔ บังคับแล้วแต่กรณี

4. ค่าสิทธิให้ถือว่าเกิดขึ้นในความเหตุหนึ่ง เมื่อผู้จ่ายคือผู้มีคิ่นที่อยู่ในความเหตุนั้น อย่างไรก็ได้ ในกรณีบุคคลผู้จ่ายค่าสิทธินั้นไม่ว่าจะเป็นผู้มีคิ่นที่อยู่ในความเหตุหนึ่ง หรือไม่ ก็ตาม มีสถานประกอบการถาวรหือฐานประกอบการประจำในความเหตุนั้นอันก่อให้เกิด พัฒนาการที่จะต้องจ่ายค่าสิทธิที่เกิดขึ้น **และค่าสิทธินั้นต้องเป็นภาระแก่สถาบันไปรษณีย์ ก่อนการหักภาษี หัก 30%**

5. ในกรณีที่โดยเหตุผลแห่งความสัมพันธ์พิเศษระหว่างผู้จ่ายและเจ้าของประโยชน์ หรือ ระหว่างบุคคลทั้งสองนั้นกับบุคคลอื่น จำนวนค่าสิทธินั้น เมื่อคำนึงถึงการใช้สิทธิหรือรับสนับสนุน เท่า ทันเป็นมูลเหตุแห่งการจ่ายแล้ว มีจำนวนเกินกว่าจำนวนเงินที่ควรจะได้ตกลงกันระหว่างผู้จ่าย และเจ้าของประโยชน์ หากไม่มีความสัมพันธ์ เช่นว่านั้น บทบัญญัติของข้อนี้ให้ใช้เมื่อคืนเดียวท่า กับเงินจำนวนหลัง ในกรณีเช่นนั้น ส่วนเกินของเงินที่ชำระนั้นให้คงเก็บภาษีได้ตามกฎหมาด้วยของ แต่ละความเหตุ ทั้งนี้ โดยคำนึงถึงบทบัญญัติอื่นๆ แห่งความตกลงนี้ด้วย

## ข้อ 13

## ผลได้จากทุน

1. ผลได้ที่ผู้มีคิ่นที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งได้รับจากการจำนำที่ดินของสังหาริมทรัพย์ตามที่ระบุไว้ในข้อ 6 และตั้งอยู่ในอีกอาณาเขตหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่งนั้น
  
2. ผลได้จากการจำนำที่ดินของสังหาริมทรัพย์เป็นส่วนหนึ่งของทรัพย์สินธุรกิจของสถานประกอบการตามที่วิสาหกิจของชุมชนเขตหนามอยุธยาได้กำหนด หรือสังหาริมทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกับฐานประกอบการประจำ ซึ่งผู้มีคิ่นที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งมีอยู่ในอีกอาณาเขตหนึ่งเพื่อความมุ่งประสงค์ในการให้บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระรวมทั้งผลได้จากการจำนำที่ดินของสถานประกอบการตามเรื่องว่ามัน (โดยลำพังหรือรวมกับวิสาหกิจทั้งหมด) หรือฐานประกอบการประจำเรื่องว่ามัน อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่งนั้น
  
3. ผลได้ที่วิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่งได้รับจากการจำนำเรือ หรืออากาศยานที่ใช้ในการจราจรระหว่างประเทศ หรือสังหาริมทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการเดินเรือหรืออากาศยานเรื่องว่ามัน จะเก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตซึ่งผู้จำนำที่ดินเป็นผู้มีคิ่นที่อยู่
  
4. ผลได้จากการจำนำที่ดินของสินทรัพย์ใดๆ นอกเหนือจากที่กล่าวไว้ในวรรค 1, 2 และ 3 ของข้อนี้ ให้เก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตซึ่งผู้จำนำที่ดินเป็นผู้มีคิ่นที่อยู่

## ข้อ 14

## บริการส่วนบุคคลที่เป็นอิสระ

1. เงินได้ที่ผู้มีคิ่นที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งได้รับในส่วนที่เกี่ยวกับบริการวิชาชีพหรือกิจกรรมอื่นๆ ในลักษณะอิสระให้เก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตนั้น เว้นแต่ในกรณีที่ไปปั้นเงินได้เรื่องว่ามันอาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่ง
  
- (ก) ถ้าผู้นั้นมีฐานประกอบการประจำในอาณาเขตหนึ่ง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการประกอบกิจกรรมของผู้นั้นสำหรับระยะเวลาสั้นหรือหลายระยะเวลาตามกิจกรรมก่อตัว 183 วัน ภายในระยะเวลาสิบสองเดือนใดๆ ในกรณีเรื่องว่ามันเฉพาะจำนวนเงินได้ที่พึงถือว่าเป็นของฐานประกอบการประจำนั้น อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่งหรือ

- (ข) ถ้าการอุทธรณ์ของผู้ต้องหาในอีกอาณาเขตหนึ่ง สำหรับระยะเวลาหนึ่งหรือหลาย  
ระยะเวลาความกันถึงหรือมากกว่า 183 วัน ภายในระยะเวลาสิบสองเดือนได้ฯ  
ในกรณีเช่นว่านั้นเฉพาะจำนวนเงินได้ที่ได้รับจากกิจกรรมที่กระทำในอีกอาณาเขต  
หนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่งนั้น หรือ
- (ค) ค่าค่าตอบแทนสำหรับกิจกรรมของผู้ต้องหาในอีกอาณาเขตหนึ่ง จ่ายโดยผู้มีถื่นที่อยู่ใน  
อาณาเขตนั้น หรือตกลงเป็นภาระแก่สถานประกอบการถาวรห้องสานะประกอบกิจ  
ประจำที่ตั้งอยู่ในอาณาเขตนั้น ให้ครุณน้ำเร้นว่าเงิน เทพะภาระของค่าตอบแทนที่ได้รับ<sup>10</sup>  
จากการนั้น อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่ง

คำว่า "บริการวิชาชีพ" ให้รวมถึงโดยเฉพาะกิจกรรมอิสระด้านวิทยาศาสตร์ วรรณกรรม  
และกิจกรรมการศึกษาหรือการสอน รวมทั้งกิจกรรมอิสระของแพทย์ ทันตแพทย์ ทนายความ  
นักกฎหมาย สถาปนิก และนักนักศึกษา

### ข้อ 15 บริการส่วนบุคคลที่ไม่เป็นอิสระ

1. ภายใต้บังคับแห่งบทบัญญัติตามข้อ 16, 17, 18, 19, และ 20 ผู้เดือน ค่าจ้าง  
และค่าตอบแทนอย่างอื่นที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งผู้มีถื่นที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งได้รับในส่วนที่เกี่ยวกับ  
การจ้างงานจะเก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตนั้น เว้นแต่การจ้างงานนั้นได้กระทำในอีก  
อาณาเขตหนึ่ง หากมีการจ้างงานเร้นว่าเงิน ค่าตอบแทนที่ได้รับจากการนั้น อาจเก็บภาษีได้ใน  
อีกอาณาเขตหนึ่งนั้น

2. แม้จะมีบบทบัญญัติตามวรรค 1 ค่าตอบแทนที่ผู้มีถื่นที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งได้รับในส่วนที่  
เกี่ยวกับการจ้างงานที่กระทำในอีกอาณาเขตหนึ่ง จะเก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตแรกที่ก่อค่าง  
ถึงถ้วน

- (ก) ผู้รับเงินได้นั้นอยู่ในอีกอาณาเขตหนึ่ง สำหรับระยะเวลาหนึ่งหรือหลายระยะเวลา  
สามกันไม่เกิน 183 วัน ภายในระยะเวลาสิบสองเดือนได้ฯ และ
- (ข) ค่าตอบแทนนั้นจ่ายโดย หรือในนามของนายจ้างผู้ซึ่งมิได้เป็นผู้มีถื่นที่อยู่ใน  
อีกอาณาเขตหนึ่ง และ
- (ค) ค่าตอบแทนนั้นไม่ได้ตกเป็นภาระแก่สถานประกอบการถาวรห้องสานะประกอบกิจ  
ประจำ ซึ่งนายจ้างมีอยู่ในอีกอาณาเขตหนึ่ง

3. เมื่อจะมีบทบัญญัติในราชกิจจานุเบกษา ของข้อนี้ ค่าตอบแทนที่ได้รับในส่วนที่เกี่ยวกับการดำเนินการที่กระทำในเรื่องหัวข้อภาคภูมิ ที่ใช้ดำเนินการในการจราจรระหว่างประเทศโดยวิสาหกิจ ของอาณาเขตหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้เฉพาะในอาณาเขตดังนั้น

#### ข้อ 16

### ค่าป่วยภาระของกรรมการ MOTA 316

ค่าป่วยภาระของกรรมการ และเงินที่ชำระอย่างอันอันด้วยคลังกัน ซึ่งผู้มีสิทธิ์ในที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่งได้รับในฐานะของสมาชิกในคณะกรรมการของบริษัทซึ่งเป็นผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในอีกอาณาเขตหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่งนั้น

#### ข้อ 17

### นักแสดงและนักกีฬา

1. โดยไม่ต้องคำนึงถึงบทบัญญัติในข้อ 14 และ 15 เงินได้ที่ผู้มีสิทธิ์ที่อยู่ในอาณาเขตหนึ่ง ได้รับในฐานะนักแสดง อาทิ นักแสดงละคร ภาพยนตร์วิทยุ หรือโทรทัศน์ หรือนักดนตรีหรือในฐานะนักกีฬา จากกิจกรรมส่วนบุคคลของตนที่กระทำในอีกอาณาเขตหนึ่ง อาจเก็บภาษีได้ในอีกอาณาเขตหนึ่งนั้น

2. ในการนี้เงินได้ในส่วนของกิจกรรมส่วนบุคคลที่กระทำโดยนักแสดงหรือนักกีฬาในฐานะ เช่นเดียวกัน มิได้เกิดขึ้นกับตัวนักแสดงหรือนักกีฬา แต่เกิดขึ้นกับบุคคลอื่น โดยไม่ต้องคำนึงถึง บทบัญญัติของข้อ 7, 14 และ 15 เงินได้นั้นอาจเก็บภาษีได้ในอาณาเขตที่กิจกรรมนั้น ๆ ของ นักแสดง หรือนักกีฬาได้กระทำการขึ้น

3. บทบัญญัติของราชกิจจานุเบกษาที่ได้รับจากภาระที่ต้องชำระให้กับนักแสดงหรือนักกีฬาในอีกอาณาเขตหนึ่ง ถ้าการมาเยือนอีกอาณาเขตหนึ่งได้รับเงินอุดหนุนส่วนใหญ่จากการของทุน สาธารณะ ซึ่งเป็นที่ยอมรับโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจในทั้งสองอาณาเขต

4. โดยไม่ต้องคำนึงถึงบทบัญญัติของข้อ 7 ในกรณีกิจกรรมที่กล่าวถึงในราชกิจจานุเบกษาที่ได้รับ ให้มีขึ้นในอาณาเขตหนึ่งโดยวิสาหกิจของอีกอาณาเขตหนึ่ง กำไรซึ่งวิสาหกิจ เช่นเดียวกันได้รับจาก การจัดให้มีกิจกรรมเหล่านี้ขึ้น อาจเก็บภาษีได้ในอาณาเขตแรกที่กล่าวถึง เน้นแต่วิสาหกิจนั้นได้รับการอุดหนุนเป็นส่วนใหญ่จากการของทุนสาธารณะซึ่งเป็นที่ยอมรับโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจใน ทั้งสองอาณาเขต

ข้อ 18  
ผิบบำนาญ

ผิบบำนาญและค่าตอบแทนอื่นที่คล้ายคลึงกันสำหรับการจ้างแรงงานในอดีต

หากด้วยในสถานะเดียวนี้ จะเก็บภาษีได้เฉพาะในสถานะเดียวนี้

## พ.ศ. ๒๕๓๖

บุคคลธรรมด้าผู้ซึ่งในเวลา ก่อนหน้าที่จะไปเยือนสถานะเดียวนี้ เคยเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในอีกสถานะเดียวนี้ และการไปเยือนสถานะเดียวนี้ที่กล่าวถึงสถานะเดียวนั้น ก็เพียงเพื่อประสงค์ที่จะ

- (ก) เข้าศึกษาในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาอื่นที่เป็นที่ยอมรับ หรือ
- (ข) เข้ารับการฝึกอบรมให้สามารถปฏิบัติงานด้านวิชาชีพ หรือค้า หรือ
- (ค) ศึกษาหรือทำการค้นคว้าวิจัยโดยเป็นผู้รับทุน เงินอุดหนุนหรือรางวัลจากองค์กร ศาสนា การศุลกากร วิทยาศาสตร์ วรรณกรรม หรือการศึกษา

จะได้รับยกเว้นภาษีในสถานะเดียวนี้ที่เก็บจาก

- (1) ผิบที่สูงจากต่างประเทศเพื่อความมุ่งประสงค์ในการครองชีพ การศึกษา การเรียน การค้นคว้าวิจัย หรือการฝึกอบรมของผู้นั้นเอง
- (2) ทุน เงินอุดหนุนหรือเงินรางวัล

ข้อ 20  
ศาสตราจารย์ ครู และนักวิจัย

1. บุคคลธรรมด้าผู้ซึ่งเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในสถานะเดียวนี้ในเวลา ก่อนหน้าที่จะไปเยือนอีกสถานะเดียวนี้ เคย เป็นผู้ซึ่งได้ไปเยือนอีกสถานะเดียวนี้ตามคำเชิญจากมหาวิทยาลัย วิทยาลัย โรงเรียน หรือสถาบันการศึกษาอื่นใดที่คล้ายคลึงกัน สำหรับการรับรองจากผู้มีอำนาจที่เกี่ยวข้องในอีกสถานะเดียวนี้เป็นเวลาไม่เกินสองปี เพียงเพื่อความมุ่งประสงค์ในการสอนหรือการวิจัย หรือทั้งสองประการ ณ สถาบันการศึกษาแห่งว่าด้วย จะได้รับการยกเว้นภาษีในอีกสถานะเดียวนี้สำหรับค่าตอบแทนจากการสอนหรือการวิจัยดังกล่าว

2. ข้อนี้จะใช้มีคบเพรา กับเงินได้จากการวิจัย ถ้าการวิจัย เช่นว่านี้ได้ดำเนินการโดยบุคคลธรรมด้าเพื่อประโยชน์สาธารณะ และไม่ใช่เพื่อประโยชน์ของเอกชนบางคน หรือเอกชนอื่น ๆ เป็นสำคัญ

ข้อ 21  
เงินได้รึ่น ๆ

บรรดารายการเงินได้ของผู้มีภาระที่อยู่ในความเดือนนี้ที่มิได้เกี่ยวข้องกับข้อก่อน ๆ ของ  
ความตกลงนี้ อาจเก็บภาษีได้ในจำนวนเดียวกับเงินได้เกิดขึ้น

ข้อ 22  
**莫律 316**

1. ในจำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทน การซื้อขายของภาษีจะได้รับการจัด ดังนี้  
ภายใต้เงื่อนไขดังนี้ ให้เป็นผู้แทนในส่วนที่เกี่ยวกับการยอมให้  
ตือเป็นเครดิตต่อภาษีที่พึงชำระในจำนวนเดียวกับ TETO เป็นผู้แทน ในกรณีที่ผู้มีภาระที่อยู่ของ  
จำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทน ได้รับเงินได้จากการขายของ TETO เป็นผู้แทน ซึ่งอาจเก็บภาษี  
ได้ในจำนวนเดียวกับ TETO เป็นผู้แทนตามบทบัญญัติของความตกลงนี้ จำนวนภาษีที่พึงชำระใน  
จำนวนเดียวกับ TETO เป็นผู้แทนในส่วนที่เกี่ยวกับเงินได้นั้น จะยอมให้เป็นเครดิตต่อภาษีที่  
จัดเก็บจากผู้มีภาระที่อยู่นั้นในจำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทน เครดิตที่ยอมให้หักต่อภาษีที่พึงชำระ  
ในจำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทนนั้น จะต้องไม่เกินจำนวนภาษีที่ได้คำนวณตามอัตราภาษีที่ใช้  
บังคับภายใน ซึ่งเป็นจำนวนที่เพิ่มขึ้น อันเนื่องมาจากการรวมของเงินได้ที่ได้รับจากจำนวนเดียวกับ  
TETO เป็นผู้แทน
2. ในจำนวนเดียวกับ TETO เป็นผู้แทน การซื้อขายของภาษีจะได้รับการจัด ดังนี้  
ภายใต้เงื่อนไขดังนี้ ให้เป็นผู้แทนในส่วนที่เกี่ยวกับการยอมให้  
ตือเป็นเครดิตต่อภาษีที่พึงชำระในจำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทน ในกรณีที่ผู้มีภาระที่อยู่ของ  
จำนวนเดียวกับ TETO เป็นผู้แทนได้รับเงินได้จากการขายของ TTEO เป็นผู้แทน ซึ่งอาจเก็บภาษีได้  
ในจำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทนตามบทบัญญัติของความตกลงนี้ จำนวนภาษีที่พึงชำระใน  
จำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทนในส่วนที่เกี่ยวกับเงินได้นั้น จะยอมให้เป็นเครดิตต่อภาษีที่  
จัดเก็บจากผู้มีภาระที่อยู่นั้นในจำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทน เครดิตที่ยอมให้หักต่อภาษีที่พึงชำระ  
ในจำนวนเดียวกับ TETO เป็นผู้แทนนั้น จะต้องไม่เกินจำนวนภาษีที่ได้คำนวณตามอัตราภาษี  
ที่ใช้บังคับภายใน ซึ่งเป็นจำนวนที่เพิ่มขึ้นอันเนื่องมาจากการรวมของเงินได้ที่ได้รับจาก  
จำนวนเดียวกับ TTEO เป็นผู้แทน

เพื่อวัตถุประสงค์ของวาระ 1 คำว่า "ภาคีที่พึงข่าวในอาณาเขตซึ่ง TETO เป็นผู้แทน" จะถือว่ารวมถึง จำนวนภาคีในอาณาเขตซึ่ง TETO เป็นผู้แทน ที่ควรจะได้ข่าวภัยให้ก្មែរមាយ ของอาณาเขตซึ่ง TETO เป็นผู้แทน ถ้าภาคีในอาณาเขตซึ่ง TETO เป็นผู้แทนไม่ได้รับการยกเว้น หรือลดหย่อนตาม

(ก) บทบัญญัติของข้อ 6, 7, 8, และ 8 - 1 แห่งพระราชบัญญัติการเพิ่มประสิทธิภาพ គุตสาหกรรมในอาณาเขตซึ่ง TETO เป็นผู้แทน ที่มีผลบังคับใช้ในวันที่ลงนามของความตกลงนี้ หรือที่ได้เปลี่ยนแปลงเพียงเล็กน้อยหลังจากวันที่ลงนามของความตกลงนี้

(ข) มาตราการส่งเสริมพิเศษอื่นๆ ที่ได้กำหนดขึ้น เพื่อการส่งเสริมการพัฒนาทาง เศรษฐกิจในอาณาเขตซึ่ง TETO เป็นผู้แทน ซึ่งอาจนำมาใช้ในภายหลังเพื่อการเปลี่ยนแปลงแก้ไข หรือเพิ่มเติมភ្លើយ្យិស្សីនឹងបច្ចុប្បន្នตามที่อาจตกลงระหว่างเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของอาณาเขต ทั้งสอง

4. เพื่อวัตถุประสงค์ของวาระ 2 คำว่า "ภาคีที่พึงข่าวในอาณาเขตซึ่ง TT EO เป็นผู้แทน" จะถือว่ารวมถึง จำนวนภาคีในอาณาเขตซึ่ง TT EO เป็นผู้แทนที่ควรจะได้ข่าวภัยให้ก្មែរមាយ ของอาณาเขตซึ่ง TT EO เป็นผู้แทน ถ้าภาคีในอาณาเขตซึ่ง TT EO เป็นผู้แทนไม่ได้รับการยกเว้น หรือลดหย่อนตาม

(ก) บทบัญญัติของมาตรา 31, 33, 34 และ 35 แห่งพระราชบัญญัติส่งเสริมการลงทุน ในอาณาเขตซึ่ง TT EO เป็นผู้แทน ที่มีผลบังคับใช้ในวันที่ลงนามของความตกลงนี้ หรือที่ได้เปลี่ยนแปลงเพียงเล็กน้อยหลังจากวันที่ลงนามของความตกลงนี้

(ข) มาตราการส่งเสริมพิเศษอื่นๆ ที่ได้กำหนดขึ้น เพื่อการส่งเสริมการพัฒนาทาง เศรษฐกิจในอาณาเขตซึ่ง TT EO เป็นผู้แทน ซึ่งอาจนำมาใช้ในภายหลังเพื่อการเปลี่ยนแปลงแก้ไข หรือเพิ่มเติมភ្លើយ្យិស្សីនឹងបច្ចុប្បន្នตามที่อาจตกลงระหว่างเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของอาณาเขต ทั้งสอง

5. บทบัญญัติของวาระ 3 และ 4 จะใช้มังคบในระยะเวลา 5 ปี นับจากวันที่ความตกลงนี้ มีผลใช้มังคบ บทบัญญัติเหล่านี้จะใช้บังคับในส่วนที่อยู่ในอาณาเขตซึ่ง TT EO เป็นผู้แทน โดยได้รับอนุมัติจากผู้มีอำนาจของភ្នំពេញ ឡាតាំង ក្រោម តាម ចុះហត្ថលេខា និង TT EO เป็นผู้แทน ระยะเวลาใช้มังคบอาจขยายได้ โดยความตกลงร่วมกันระหว่างเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ ของทั้งสองอาณาเขต

ข้อ 23

### การไม่เลือกประดิษฐ์

๔. คนชาติของอาณาเขตหนึ่ง จะต้องไม่ถูกบังคับในอีกอาณาเขตหนึ่งให้เสียภาษีอากร

ได้ ฯ หรือให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดกฎหมายที่ได้ ฯ เกี่ยวกับการนั้นอันเป็นการน่าอกร帽เนื่อไปจากห้อง  
เป็นภาระหนักกว่าการเก็บภาษีอากรและข้อกำหนดกฎหมายที่เกี่ยวข้องซึ่งคนชาติของอีก  
อาณาเขตหนึ่งถูกหรืออาจถูกบังคับให้เสียห้องให้ปฏิบัติตามในส่วนการณ์โดยกัน

## MOTA 310

๒. คำว่า "คนชาติ" หมายถึง

- (1) บุคคลรวมตัวทั้งปวงที่มีสัญชาติของอาณาเขตหนึ่ง
- (2) นิติบุคคล ห้างหุ้นส่วน และสมาคม ได้รับสถานภาพของตนเป็นนั้นตามกฎหมาย  
ที่ใช้บังคับในอาณาเขตหนึ่ง

๓. ภาษีอากรที่เก็บจากสถานประกอบการภารชีวิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่งมีอยู่ในอีก  
อาณาเขตหนึ่ง จะต้องไม่ถูกเรียกเก็บในอีกอาณาเขตหนึ่งมั้น โดยเป็นการอนุเคราะห์น้อยกว่าภาษี  
อากรที่เรียกเก็บจากวิสาหกิจของอีกอาณาเขตหนึ่งที่ประกอบกิจกรรมอย่างเดียวกัน บทบัญญัติ  
ของข้อนี้ จะไม่เปลี่ยนความเป็นการผูกพันอาณาเขตหนึ่งในอันที่จะยอมให้แก่ผู้มีถิ่นที่อยู่ในอีก  
อาณาเขตหนึ่ง ซึ่งค่าลดหย่อนส่วนบุคคล การบริหารภาระและการหักลดได้ ฯ เพื่อความมุ่ง  
ประสงค์ในทางภาษีอันเนื่องมาจากความเป็นผลเมืองหรือความรับผิดชอบทางครอบครัวซึ่ง  
อาณาเขตนั้นให้แก่ผู้มีถิ่นที่อยู่ในอาณาเขตของตน

๔. เว้นแต่ในการนับหนี้ภัยดิขของข้อ 9 วรรค 6 ของข้อ 11 หรือวรรค 5 ของข้อ 12 ใช้บังคับ  
ดออกเบี้ย ค่าสิทธิ และการชำระเงิน ฯ ที่จ่ายโดยวิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่งให้แก่ผู้มีถิ่นที่อยู่ในอีก  
อาณาเขตหนึ่ง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการกำหนดกำไรให้เพียงเสียภาษีของวิสาหกิจเช่นกันนั้น  
จะยอมให้หักได้ภัยให้เงื่อนไขเดียวกันเสมอว่าจ่ายให้แก่ผู้มีถิ่นที่อยู่ในอาณาเขตแรกที่กล่าวถึง

## MOTA 310

๕. วิสาหกิจของอาณาเขตหนึ่งซึ่งมีถิ่นที่อยู่ในอีกอาณาเขตหนึ่ง คุณเดียวกันหรือหลายคุณเป็น  
เจ้าของหรือควบคุมทุนทั้งหมดหรือแต่บางส่วน ไม่ได้โดยทางตรงหรือทางอ้อมจะไม่ถูกบังคับใน  
อาณาเขตแรกที่กล่าวถึงให้เสียภาษีอากรได้ ฯ หรือปฏิบัติตามข้อกำหนดกฎหมายที่ได้ ฯ เกี่ยวกับ  
การนั้น อันเป็นการน่าอกร帽เนื่อไปจากห้องเป็นภาระหนักกว่าการเก็บภาษีอากรและข้อกำหนด  
กฎหมายที่เกี่ยวข้องซึ่งวิสาหกิจอันที่กล่าวถึงลิงกันของอาณาเขตแรกที่กล่าวถึง ถูกหรืออาจถูก  
บังคับให้เสียหรือให้ปฏิบัติตาม

๖. ในข้อนี้ คำว่า "ภาระอาการ" หมายถึง ภาระซึ่งอยู่ในปัจจัยของความตกลงนี้

ข้อ 24  
วิธีการดำเนินการเพื่อความตกลงร่วมกัน

๑. ในกรณีที่ผู้มีสิทธิที่อยู่ของภาระเดินพิจารณาเห็นว่าการกระทำข้อของภาระเดินนี้หรือห้องของภาระเดินมีผลหรือจะมีผลให้ตนของห้องเดียวกับผู้มีสิทธิไม่เป็นไปตามบทบัญญัติแห่งความตกลงนี้ บุคคลผู้นั้นอาจยื่นเรื่องความต้องห้ามเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาระเดินที่ตนมีถูกต้องโดยไม่ต้องคำนึงถึงทางแก้ไขที่บัญญัติไว้ในกฎหมายภายใต้ของภาระเดินแต่ละภาระเดินนั้น คำร้องดังกล่าวต้องยื่นภายในเวลา ๓ ปี นับจากที่ได้รับแจ้งครั้งแรกถึงการกระทำที่ก่อให้เกิดการปฏิบัติทางภาระเดินไม่เป็นไปตามบทบัญญัติแห่งความตกลงนี้
๒. ถ้าข้อคดีด้านนั้นปรากฏแก่เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจว่ามีเหตุผลสมควรและถ้าตนไม่สามารถที่จะหาทางแก้ไขที่พอจะได้เชิงให้เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจพยายามแก้ไขกรณีนั้นโดยความตกลงร่วมกันกับเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาระเดินนี้ เพื่อการเงินการเก็บภาระเดินไม่เป็นไปตามความตกลงนี้
๓. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาระเดินห้องของภาระเดิน จะต้องพยายามแก้ไขความยุ่งยากหรือข้อสงสัยใด ๆ อันเกิดขึ้นเกี่ยวกับการตีความหรือการใช้มั่งคับความตกลงนี้ โดยความตกลงร่วมกัน เจ้าหน้าที่ดังกล่าวอาจปรึกษานหารือกัน เพื่อบัดการเก็บภาระเดินในกรณีใด ๆ ที่มีได้บัญญัติไว้ในความตกลงนี้ด้วย
๔. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาระเดินห้องของภาระเดินอาจติดต่อกันโดยตรงเพื่อความมุ่งประสงค์ให้บรรลุความตกลงกันตามความหมายในวรรคก่อน ๆ นั้น

**MOTA ๓๑๖**  
**(การแลกเปลี่ยนข้อสนเทศ)**

๑. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของแต่ละภาระเดินจะแลกเปลี่ยนข้อสนเทศอันจำเป็นแก่การปฏิบัติตามบทบัญญัติความตกลงนี้หรือตามกฎหมายภาระที่ให้มั่งคับในแต่ละภาระเดินซึ่งเกี่ยวกับภาระที่อยู่ในขอบข่ายของความตกลงนี้เพื่อที่ภาระตามกฎหมายนั้นไม่ขัดกันกับความตกลงนี้ ข้อสนเทศได้รับแลกเปลี่ยนให้ถือว่าเป็นความลับ และจะเปิดเผยได้เฉพาะกับบุคคลหรือเจ้าหน้าที่ซึ่งเกี่ยวข้องกับการประเมินหรือการจัดเก็บภาระที่อยู่ในขอบข่ายของความตกลงนี้

ไม่ได้ในกรอบนี้ได้ก็ตาม มิให้เปลี่ยนหมายบทบัญญัติของวรรค 1 เป็นการตั้งข้อผูกพัน  
บังคับทั้งสองขณาเขตให้ต้อง

- (ก) ดำเนินมาตรการทางการบริหาร โดยปิดเป็นไปจากกฎหมายที่ใช้บังคับใน หรือ  
วิธีปฏิบัติทางการบริหารของ อาณาเขตนั้นหรืออีกอาณาเขตหนึ่ง
- (ก) ให้ข้อสอนเทศอันมิอาจจัดหาได้ตามกำหนดหมายหรือตามทางการบริหารโดยปกติของ  
อาณาเขตนั้นหรืออีกอาณาเขตหนึ่ง
- (ก) ให้ข้อสอนเทศซึ่งจะเปิดเผยความลับทุกๆ กิจกรรม ฐานรากสูตรสถาบัน พานิชกรรม  
หรือวิชาชีพ หรือกรรมวิธีทางการค้า หรือข้อสอนเทศซึ่งการเปิดเผยจะเป็นการขัดกับ  
นโยบายสาธารณะ (ความสงบเรียบร้อยอันดีของสาธารณะ)

### ข้อ 26 การมีผลใช้บังคับ

1. ความตกลงนี้จะมีผลใช้บังคับเมื่อได้มีการแลกเปลี่ยนหนังสือโดยผู้แทนที่ได้รับมอบ  
อำนาจของ TETO และ TTEO ยืนยันว่าทั้งสองฝ่ายได้ดำเนินการครบถ้วนกระบวนการ  
กฎหมายภายในที่จำเป็นเพื่อให้ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับ
2. บทบัญญัติของความตกลงนี้จะมีผลใช้บังคับ
  - (ก) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีหัก ณ ที่จ่าย สำหรับจำนวนที่จ่ายหรือนำส่งหรือเครดิตใน  
หรือนลงจากวันแรกของเดือนมกราคมถัดจากเดือนที่ความตกลงได้มีการ  
แลกเปลี่ยนหนังสือกันแล้ว
  - (ก) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีเงินได้อื่น ๆ สำหรับปีภาษีหรือรอบระยะเวลาบัญชีที่  
เริ่มต้นในหรือนลงจากวันแรกของเดือนมกราคมถัดจากเดือนที่ได้มีการแลกเปลี่ยน  
หนังสือกันแล้ว

### มาตรา ๓๑<sup>๒๗</sup> การผลิต

ความตกลงนี้จะยังคงมีผลบังคับตลอดไป แต่ TETO และ TTEO อาจแจ้ง  
การยกเลิกเป็นลายลักษณ์อักษรแก้อีกฝ่ายหนึ่งในหรือก่อนวันที่ ๓๐ มิถุนายน ในปีปฏิทินใด ๆ ที่  
เริ่มต้นภายหลังจากค่ำกำหนดห้ามบังคับจากวันที่ความตกลงมีผลใช้บังคับ

ในกรณีเข่นนี้ความตกลงเป็นอันเลิกมีผลให้บังคับ

(ก) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีหัก ณ ที่จ่าย สำหรับจำนวนที่จ่ายหรือนำส่งหรือ  
เครดิตในหรือหลังจากวันแรกของเดือนมกราคมถัดจากเดือนที่มีการแจ้ง  
ทราบยกเลิก

(ข) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีเงินได้คืน ๆ สำหรับปีภาษีหรือรอบระยะเวลา  
เวลาบัญชีที่ศูนย์ต้นในหรือหลังจากวันแรกของเดือนมกราคมถัดจากเดือนที่  
มีการแจ้งทราบยกเลิก

**MOFA 316**

ทำครั้นเป็นสองฉบับ ณ กรุงเทพ เมื่อวันที่ 9 กรกฎาคม ปีหนึ่งพันเก้าร้อย  
เก้าสิบเก้า แห่งปีคริสต์ศักราช เป็นภาษาไทย จีน และอังกฤษ ทุกฉบับใช้เป็นหลักฐานได้  
เท่าเทียมกัน กรณีที่มีความขัดแย้งกัน ให้อ่านเป็นภาษาอังกฤษเป็นเกณฑ์

ในนามสำนักงานเศรษฐกิจและการค้าไทย  
ประจำประเทศไทย

*Huang Hsien-yang*

หง เฉียน-หยาง  
ผู้แทน

ในนามสำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทย  
ประจำไทย



สุวัต พงษ์ โนนศรีชัย  
ผู้อำนวยการใหญ่

**MOFA 316**

พิธีสารแห่งความตกลงระหว่าง  
สำนักงานเศรษฐกิจและการค้าไทยและประเทศไทย และ  
สำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทยประจำประเทศไทย  
เพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อนและการป้องกันการเลี่ยงรัชฎากร  
ในส่วนที่เกี่ยวกับภาษีเก็บจากเงินได้

อ้างถึงความตกลงเพื่อการเว้นการเก็บภาษีซ้อน  
และการป้องกันการเลี่ยงรัชฎากรในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาษีเก็บจากเงินได้  
ระหว่างสำนักงานเศรษฐกิจและการค้าไทยและประเทศไทย และสำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทยประจำประเทศไทย  
ซึ่งได้มีการลงนามไว้แล้วที่ไทยเมื่อวันที่ ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๒  
ผู้ลงนามได้ตกลงว่าบทบัญญัติต่อไปนี้ จะเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฯ นี้

๑. ชื่อ "สำนักงานเศรษฐกิจและการค้าไทยและประเทศไทย"  
ที่ปรากฏอยู่ในความตกลงนี้ จะให้ถูกแทนที่โดย  
"สำนักงานเศรษฐกิจและวัฒนธรรมไทยประจำประเทศไทย".

๒. อ้างถึง ข้อ ๒ วรรค ๑ (ก) เป็นที่เข้าใจกันว่า  
ในขาด�เขตที่กฎหมายภาษีอากรบังคับจัดเก็บโดยกรมสรรพากรไทย  
ความตกลงจะใช้บังคับเฉพาะกับภาษีเงินได้เท่านั้น  
ข้อบังคับของความตกลงที่เกี่ยวกับภาษีเงินได้ปีโทรศัมย์  
ซึ่งอยู่ภายใต้พระราชบัญญัติภาษีเงินได้ปีโทรศัมย์จะไม่นำมาใช้จนกว่า  
สำนักงานเศรษฐกิจและการค้าและเศรษฐกิจไทยจะได้รับแจ้ง  
เป็นอย่างอื่นจากสำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทยประจำประเทศไทย

๗๗๗๗๗๗๗๗๗๗๗๗๗

ท่าคุกนเป็นสองฉบับ ณ ไหเป เมื่อวันที่ ๓ ธันวาคม ๒๕๕๕  
เป็นภาษาไทย จีน และ อังกฤษ ทุกฉบับให้เป็นหลักฐาน  
ได้เท่าเทียมกันกรณีที่มีความขัดแย้งกันให้ถือฉบับภาษาอังกฤษ  
เป็นเกณฑ์

2010/12/03

ในนาม สำนักงานเศรษฐกิจและวัฒธรรมไทย สำนักงานการค้าและเศรษฐกิจไทย  
สำนักงานเศรษฐกิจและวัฒธรรมไทย ประจำประเทศไทย ประจำไหเป

陳錦政

เนิน หมิง-เจ็ง  
ผู้แทน

王文輝

เกรียงศักดิ์ กิตติชัยเสรี  
ผู้อำนวยการใหญ่

2010/12/03